

ΜΗΧΑΝΕΣΑΙ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΠΗΛΩΤΕΑ ΜΟΝΟΝ : 'Εν Ἀθήναις καὶ ταῖς ἐπαρχ. φρ. 20. — 'Εν τῷ ἐξωτ. φρ. 30.

ΑΓΓΡΑΦΙΑΙ : ἅπαξ ἢ δις, λ. 40, τρίς ἕως ἑξάκις λ. 20, κατὰ μῆνα λ. 15, ἔτος ἢ ἑξαμηνίαν λ. 10.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ, ὁδὸς Μουσῶν, Ἀριθ. 6, ἀπέναντι τῆς οἰκίας Φιλήμονος παρὰ τὴν πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος. —

B. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Οἱ ἐγγραφόμενοι νέοι συνδρομηταὶ εἰς τὸ *Μη Χάρεςαι* λαμβάνουσι, προσθέτοντες εἰς τὴν ἐτησίαν συνδρομὴν μόνον 5 φράγκα.

Α' Ὅλην τὴν σειρὴν τῶν ἐπιφυλλίδων *Λυκογιάννη*, τιμωμένου ἐκάστου φύλλου παλαιοῦ ἀντὶ λ. 20 δρ. ν. **26**. —

Β' Τὸ ὠραῖον μυθιστόρημα τοῦ *Κυρίου Ὑπουροῦ*. » » **1.80**

Γ' Τὰ μέχρι τοῦδε ἐκδοθέντα φύλλα τῶν *Κρητικῶν Γάμων*, ἔθνικοῦ μυθιστορήματος τοῦ Ζαμπέλιου. » » **1.80**

Δ' Τὸ *Γελοιογραφικὸν Ἡμερολόγιον* τοῦ *Μη Χάρεςαι* τοῦ 1882 ἐξαντληθὲν πλὴν ὀλιγίστων ἀντιτυπῶν » » **2**.

ἴτοι τὸ ὅλον φράγκα **31.60**

Ο ΤΟΝ ΤΣΕΣΜΕΝ ΣΕΙΣΜΟΣ

(ἰ δ ι α ἱ τ ε ρ ο ν)

Χϋος, 8 Ὀκτωβρίου

Ἐπιστέλλω ὑμῖν τὰς μέχρι τοῦδε γνωστάς ζημίας εἰς τὰ περίεξ τοῦ Τσεσμέ. Εἰς τὸ χωρίον Κριθά εὐρέθησαν πτώματα 20, οἱ δὲ τραυματῖαι 200. Ἐν Ἀλαδζατᾶ νεκροὶ 20, τραυματιῶν ἀριθμὸς ἄγνωστος. Ἐν Βαλδζικ νεκροὶ 5, τραυματῖαι 25. Ἐν Ρεϊντερέ νεκροὶ 25, τραυματῖαι 300. Ἐν Κρινδζήκισὶ νεκροὶ 50, τραυματῖαι ἄγνωστοι. Τὰ χωρία Πύργος καὶ Λύδζα (ὅπου καὶ τὰ θερμὰ λουτρά) ἐξ ὀλοκλήρου κατεστράφησαν. Ἐνταῦθα ἐξακολουθοῦσιν ἐλαφραὶ δονήσεις.

ΕΞ ΙΤΑΛΙΑΣ

(ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ)

Βάριον, 5 Ὀκτωβρίου.

«Ἐδοκιμάσατέ ποτε τὴν εὐτυχίαν νὰ μὴ ἀναγνώσητε ἐπὶ ὀδύο ὀλοκλήρους ἐβδομάδας οὐδὲ μίαν ἡμερίδα ;»

Ἦτο αὐτὴ ἡ ἀρχὴ προλόγου ἀλληλογραφίας μου, ἥτις εἰς

τὸν πρόλογον αὐτὸν ἐσταμάτησε καὶ ἀπέμεινε ἐγκαταλειμμένη. Θεωρῶ περιττὸν νὰ προσθέσω ἐξηγήσεις τῆς μακρᾶς σιωπῆς μου.

Ἄλλως τὰ νέα ἐξ Ἰταλίας εἶναι ὀλίγα καὶ σπάνια ὡς πρὸς τὸ ποιὸν τοῦ ἐνδιαφέροντος, ὅπερ τὸ αὐτόθι κοινὸν ἀποδίδει αὐτοῖς· θὰ ἦσαν δὲ πολλὰ, καὶ πολλῆς ἀσχολίας ἐμῆς καὶ πολλῶν τοῦ «Μη Χάρεςαι» στηλῶν δεόμενα, ἂν κατ' ἀναλογίαν τῶν ἀπ' ἄλλων χωρῶν νέων ἤθελον νὰ διαβιβάσω ὑμῖν αὐτά.

Διότι ἐδῶ ὁ ἰταλικὸς κόσμος ζῆ καὶ ἐργάζεται καὶ ὀργᾶ. Ἐργάζεται τὸ Τουρίνον πυρετωδῶς παρασκευαζόμενον διὰ τὴν προσεχῆ Ἐθνικὴν Ἐκθεσιν.

Ἡ Νεάπολις ὑφίσταται δημοτικὸν ὄργανον, καὶ μετὰ τὴν δεκτὴν γενομένην παραίτησιν τοῦ κόμητος Γιόνσων εὐρίσκεται σήμερον χωρὶς δήμαρχον καὶ φορτωμένη ἀπὸ χρέη καὶ ἔλλειμμα ἀπελπιστικόν· ἀληθῶς ἀπὸ τοῦ τελευταίου τούτου εὐρίσκεται μᾶλλον ξεφορτωμένη.

Τὸ ὑπὲρ τῶν θυμάτων τῆς Καζαμισαίολας συλλεγὲν ποσὸν ἀνέρχεται μέχρι σήμερον εἰς τρία καὶ ἡμισυ περίπου ἑκατομμύρια φράγκων· ἐκ τούτων μόνη ἡ Γερμανία προσήνεγκεν 600,000.

Ἐν Ρώμῃ χθὲς ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν τοῦ τῷ Γαιωδαϊτικῶν Διεθνῶς Συνέδριον· κατὰ τὸ σύνθημα, ὅπου πρόκειται περὶ ἐπιστημονικῶν ἢ ἄλλων σοβαρῶν πραγμάτων, ἡ λέξις *Διεθνῆς* δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν Ἑλλάδα.

Χθὲς ἐν Βερόνη ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια ἀνδριάντος τῷ Ἀλεάδρῳ Ἀλεάδρῳ· λέγουσι ὅτι ἦτο ποιητῆς καὶ ὅτι τὸ ἀληθές του ὄνομα ἦτο Γαῖτάνος—λοιπὸν ἔπρεπε νὰ ἦτο Ἀρκαδικός· ἐφημερίδες τινες προσθέτουσιν ὅτι ἀληθὲς λόγος τῆς τιμῆς ταύτης εἶναι ὅτι ὑπῆρξεν ἀγαθὸς πατριώτης· ὑπέστη τὴν καταδίωξιν τῆς Αὐστρίας πρὸ τοῦ 1866 καὶ ἀπέθανε Γερουσιαστὴς τῷ 1878.

Δὲν ὑπάρχει πόλις ἐν Ἰταλίᾳ, ὅσον μικρὰ καὶ ἂν ἦναι, μὴ ἔχουσα τοῦλάχιστον ἓνα ἀνδριάντα μεγάλου τινος ἀνδρός· καὶ πλειστάκις συμβαίνει τῷ περιγητῇ νὰ ἴσταται πρὸ μνημείου ἢ ἀγάλματος ἐρωτῶν τὸ ὄνομα τοῦ ἥρωος· καὶ ἀφοῦ τὸ μάθῃ, εἰξεύρει ὅσα καὶ προτῆτερα. Ἡ παρούσα μάλιστα ἐποχὴ εἶνε ἡ τῶν ἀνδριάντων ἐν Ἰταλίᾳ· ἐγκαίνιαζεται εἰς ἀνὰ πᾶσαν ἐβδομάδα.

Ἄλλ' ἡ ὑπερβολὴ αὕτη πολὺ ἀπέχει τοῦ νὰ ὑποπέσῃ εἰς τὸ σοβαρὸν· δὲν εἶνε ἀξίεπαίνοσ ἢ μικρὰ πόλις ἢ ἐγειρούσα ἀνδριάντα εἰς τεθνεῶτα ὅστις ἐν τῇ ζωῇ του ὑπέστη τι ὑπὲρ τῆς πατρίδος καὶ τῆς ἐλευθερίας, ἢ ἐγράψεν ἐν καλὸν βιβλίον

ἢ ἐπὶ τέλους εἰργάσθη τρόπον τινὰ ὑπὲρ τῆς κοινωνίας—ἔ-
στω καὶ ὑπὲρ τῆς μικρᾶς γενεθλίας του χώρας—καὶ δὲν εἶνε
ἀνάσθητον καὶ μηδαμινὸν τὸ ἔθνος ἐκεῖνο, τοῦ ὁποίου οἱ Χρι-
στοὶ καὶ οἱ ἥρωες τῆς χθὲς ἔτι μετροῦνται ἀνὰ ἑκατοντάδας,
τὸ ἔθνος τὸ ὁποῖον μετὰ ἐξήκοντα ἑτῶν βίον ἐλευθέρου λη-
σμονεῖ σχεδὸν τοὺς σωτήρας καὶ ἐλευθερωτὰς αὐτοὺς καὶ οὐδ'
ἔνα λίθον ἔστησεν ἀκόμη εἰς ἀνάμνησιν ἂν ὄχι τῶν ἀνθρώ-
πων ἐκείνων, ἀλλὰ τοῦ γεγονότος!

Τὸ ἰσχνὸν βαλάντιον ἐνὸς ποιητοῦ, τοῦ ὁποίου ἡ μνήμη
ἀπομένει σήμερον παρ' ἡμῖν, ὡς ἡ τοῦ Ἀλεξάνδρου παρ' Ἰτα-
λοῖς, διότι ὑπῆρξεν ἀγαθὸς πατριώτης, ἀνέλαθεν ἐν μηκί-
σταις ἀναλογίαις τὴν δαπάνην πρὸς ἀνέγερσιν ἡρώου ὅπερ
τὸ παχὺ βαλάντιον ὀλοκλήρου τοῦ ἑλληνισμοῦ ἔπρεπε ἀπὸ
πολλοῦ νὰ ἔχη ἀνεγείρει· καὶ ἀγνωστῶν ἀν σώζεται εἰσέτι, ἐκεῖ
παρὰ τὸ Πανεπιστήμιον, ἡ πενιχρὰ ἐκείνη στήλη, εἰς μαρ-
τυρίαν τῆς Ῥωμαϊκῆς ἀθλιότητος.

Ἄλλ' ἐπ' ἀνέρχομαι ἐν Ἰταλίᾳ, ἔνθα ἡ ἀντίδρασις ἀπὸ τοῦ
Βατικανοῦ μέχρι τῶν ἐσχάτων ὀργάνων τῆς ἀστυνομίας φαί-
νεται ἐπιρρωνωμένη καθ' ἑκάστην. Ἐν Ῥώμῃ συνέρχονται οἱ
Ἰησοῦται ὑπὸ τὸ πρόσχημα προσκυνήματος τῶν Ἰταλῶν ἰε-
ρέων εἰς τὸν Πάππαν — ὅπως ἐκλέξωσι τὸν διάδοχον τοῦ
ἀρχηγοῦ των φθάντος ἤδη τὰ ἔσχατα ὄρια τῆς ἡλικίας,
ἥτις ἔξεστι τῷ ἀνθρώπῳ· οἱ αὐτοὶ Ἰησοῦται καταλαμβάνου-
σι καὶ πάλιν τὴν Νεάπολιν καὶ πληρόντο ὑπὸ τῆς
Κυβερνήσεως. Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Δεσπρέτη, ἀσπασθεῖσα ἀ-
ναφανδὸν τὸ πρόγραμμα τῶν Μετριοφρόνων ἐπιτίθεται βιαιο-
τέρα κατὰ τῶν ριζοσπαστῶν—ἐπιτρέπουσα εἰς τοὺς καθολι-
κοὺς διαδηλώσεις ἐν Ῥώμῃ μετὰ ζητωκραυγῶν ὑπὲρ τοῦ
Πάππα-βασιλέως καὶ Καθολικᾶ Συνόδου ἐν Νεαπόλει, ὧν
προεδρεῖ ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ πρώην βασιλέως τῆς Νεαπό-
λεως, καὶ ἔνθα λαμβάνονται μέσα ὑπὲρ τῆς ἀνακτήσεως τῆς
κοσμικῆς ἐξουσίας τοῦ Πάππα!

Ἄλλὰ καὶ οἱ δημοκρατικοὶ καὶ οἱ φιλελεύθεροι δὲν ἀδρα-
νοῦσιν. Οἱ μὲν πρώτοι διὰ τοῦ ἐν Βουονία σχηματισθέντος
δημοκρατικοῦ Κομητάτου, ἀντιπροσωπευομένου ὑπὸ τῶν βου-
λευτῶν Μπόβιο, Καβαλλότη καὶ Κόστα, συννοοῦσι τὰς δυ-
νάμεις τῆς Ἰταλικῆς δημοκρατίας. Οἱ δὲ ἀρχηγοὶ τοῦ μη
προσχωρήσαντος τῆς κυβερνήσεως τοῦ Δεσπρέτη κόμματος τῶν
φιλελευθέρων, ἡ τῆς καθαρᾶς Ἀριστερᾶς, συνέρχονται ἐν Ῥώ-
μῃ πρὸ τῆς ἐπαναλήψεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς, ὅπως
συμπήξωσι τὰς βάσεις τοῦ κόμματος διὰ τὴν ἐπικειμένην
κοινοσουλευτικὴν ἐνέργειαν. Πρὸς τοῦτο ἰδρύουσιν ἐφημερίδα
διὰ κεφαλαίων 150 χιλιάδων φράγκων, συλλεχθέντων ἐπὶ
τούτῳ μεταξὺ τῶν χιλιελευθέρων. Οἱ ἀρχηγοὶ οὗτοι εἰσιν ὁ
Καϊρόλης, ὁ Ζαναρδέλλης, ὁ Βακκαρίνης, ὁ Φικότερας καὶ ὁ
Κρίσπης. Καὶ ἰδοὺ ὅτι ὁ ἀγὼν προμηνύεται μέγας.

Α propos τῶν Γερμανῶν ἐπιτίμων συνταγματάρχων. Ἀ-
νέγων χθὲς ἐν τινὶ ἐφημερίδι ὅτι καὶ ὁ ἡμέτερος Γεώργιος
ὠνομάσθη συνταγματάρχης Αὐστριακὸς ὑπὸ τῆς Αὐτοῦ Αὐ-
τοκρατορικῆς καὶ Βασιλικῆς Μεγαλειότητος. Εἶνε μὴ βλέ-
πετε· οἱ αυτοκράτορες τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Αὐστρίας τοὺς
βασιλεῖς συμμάχους των τοὺς θέλουν καὶ συνταγματάρχας
των. Ἡ ἐν λόγῳ ἐφημερίς ἐκφράζει ἐν ἐπιλόγῳ τὴν ἀμφιβο-
λίαν τῆς μήπως καὶ νεωτάτη τις παρισινή μὸδα γέννηται
εὐθὺς ἀσπαστὴ ἐν Ἑλλάδι, ὅσον ἀφορᾷ τοὺς Γερμανοαυ-
στριακοὺς συνταγματάρχας. Ἄλλ' ἂς μὴ τὸ πιστεύσωμεν
ἐννοῶ νὰ μὴ πιστεύσωμεν ὅτι ὁ Γεώργιος, ὁ βασιλεὺς τῶν
Ἑλλήνων, ἀπεδέξατο τὴν ὑπὸ τοῦ αυτοκράτορος τῆς Αὐ-
στρίας προσεγεχθεῖσαν τιμὴν (;) Καθὼς μάλιστα δὲν ποθεῖ-

ται περὶ συμμάχου· ἀλλ' οὐδὲ περὶ φίλου· τί λέγετε σεῖς
αὐτοῦ;

A. Γ. Η.

ΧΡΟΝΙΚΑ

Ἀῦριον καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα διαδήλωσις ὑπὲρ τοῦ Κ.
Ἰεροκλέους καὶ λόγος. Ἡ συνάθροισις γενήσεται ἀπὸ τῆς
Πλατείας τοῦ Πανεπιστημίου, περὶ τὴν 2 1)2 μ. μ.

Ἄν πρέπει νὰ ἀκούσωμεν ἐπιβάτην ἐκ Σύρου, λίαν ἀμε-
ρόλητον, ὁ ἔρατεινός ἐν Μαρτῆ πρέσβυς μας δὲν μπορεῖ
νὰ ξαναπατήσῃ ἐν Σύρῳ. Ἡ καταβολὴ ἐναντίον του εἶνε φο-
θερά. Εἰς τρία ἑκατομμύρια ἀναβαίνει ἡ ζημία τῶν ἐκ τῆς
Κωπαίδος διὰ Σκουλοῦδη ζημιωθέντων. Καὶ ὅταν ἐνθυμοῦν-
ται μὲ τί τρόπον τοὺς τῆς ἔδιδεν, εἶνε διὰ νὰ σκάσουν.—Νὰ,
πόσαις θέλεις, 100; Δὲν μπορῶ, καυμένε, νὰ πενήνηται· ἀλλὰ
μὴ πῆς κανενὸς πὼς σῶδωσα μετοχαῖς.

Ἡ κυβέρνησις ἐζήτησε διὰ τοῦ Νομάρχου νὰ προκαλέσῃ
συνδρομὰς ἐν Σύρῳ ὑπὲρ τῶν παθόντων ἐκ τοῦ σεισμοῦ ἐν
Τεσμέ. Ἄλλ' ὁ Δήμαρχος καὶ οἱ μεγαλοχιῶτες τῆς Σύρου
ἠρνήθησαν, διότι... ἡ Χίος δὲν ἔπαθε τίποτε. Ἡ κυβερνή-
σις τηλεγραφικῶς ἐστηλίτευσε τὸν ἐπαρχιωτισμὸν αὐτὸν τὸν
ὅλως ἐγώστικόν καὶ εἰρωνικώτατα διέταξε τὸν Νομάρχην
νὰ συλλεχθῶσιν συνδρομαὶ ἀπὸ μὴ Χίους.

Σπουδαία ληστοπραξία ἔλαβε χώραν περὶ τὰ τέλη παρελ-
θόντος Ἰουλίου εἰς τὸ χωρίον τοῦ Ζαγορίου Τρεστένικου τῶν
Ἰωαννίνων· δέκα ὀκτὼ λησταί, ὧν ἡγεῖτο ὁ λήσταρχος Ἀ-
ποστόλης εἰσβαλόντες εἰς τὸ χωρίον, προσῆλθον εἰς τὴν οἰ-
κίαν τοῦ εὐπορωτέρου τῶν κατοίκων ὃν προσεκάλεσαν ν' ἀ-
νοιξῇ αὐτοῖς τὴν θύραν· ἐκεῖνου δὲ ἀντιστάντος καὶ πυροβο-
λήσαντος μάλιστα, οἱ λησταὶ ἠθέλησαν νὰ ἐμπρήσωσι τὴν οἰ-
κίαν διὰ πετρελαίου. Τότε ὁ οἰκοδεσπότης ἤνοιξεν αὐτοῖς
τὴν θύραν, οἱ δὲ λησταὶ εἰσελθόντες καὶ πυροβολήσαντες ἐ-
πλήρωσαν καιρίως τὸν οἰκοδεσπότην καὶ τὴν σύζυγον αὐτοῦ
μεθ' ὃ παραλαβόντες ἐξ αἰχμαλώτους ἐκ τῶν μελῶν τῆς οἰ-
κογενεῖας ἀπῆλθον καὶ ἤδη ζητοῦσι λύτρα δύο χιλ. λιρῶν.

Γαργαλιάνοι. Ἀτμόπλοιον μὲ σημαίαν ἰταλικὴν πα-
ραλαβὸν 160,000 λίτρας σταριδοκαρποῦ ἀναχωρεῖ διὰ Τερ-
γέστην.

Ἐγκρίνομεν καὶ ἡμεῖς τὴν σκέψιν τῆς Μακεδονίας, ζη-
τούσης παρὰ τῶν ὑποψηφίων βουλευτῶν κκ. Χοῖδᾶ καὶ Σκου-
ζέ νὰ δημοσιεύσωσι τὰ πολιτικὰ αὐτῶν προγράμματα. Ὁ-
φείλουσιν ἀπέναντι τῶν ἐκλογέων των νὰ μὴ φανῶσιν ὑστε-
ροῦντες τοῦ τρίτου αὐτῶν συνυποψηφίου, καὶ νὰ καταστή-
σωσι γνωστὸν ἐπὶ τίνι τέλος σκοπῶ ταὺς ἐνοχλοῦσι ζητοῦν-
τες τὰς ψήφους των.

Ἀῦριον ἐνεργεῖται ἐπαναληπτικὴ ἐκλογὴ ἐν τῷ Δήμῳ Δι-
στομίου τῆς ἐπαρχίας Λεβαδείας εἰς τὸ β'. ἀκυρωθὲν ἐκλο-
γικὸν τμήμα.